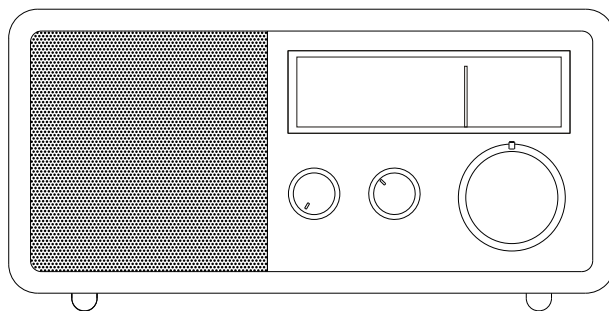


SG-118



E

Version 1



La marca de Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas pertenecientes a Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por SANGEAN ELECTRONICS INC. se realiza bajo licencia.

Instrucciones importantes de seguridad

- 1.** Lea estas instrucciones.
- 2.** Conserve estas instrucciones.
- 3.** Preste atención a todas las advertencias.
- 4.** Siga todas las instrucciones.
- 5.** No utilice este aparato cerca del agua.
- 6.** Límpielo sólo con trapos secos.
- 7.** No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo según las instrucciones del fabricante.
- 8.** No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- 9.** No ignore el propósito de seguridad del enchufe polarizado o de tipo tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo tierra tiene dos patillas y una tercera punta de toma de tierra. La patilla ancha o la tercera punta tienen una función de seguridad. Si el enchufe suministrado no cabe en la toma, consulte a un electricista para sustitución de la toma obsoleta.
- 10.** Proteja el cable de corriente para que no pueda ser pisado o aplastado, especialmente en enchufes, receptáculos y su punto de salida del aparato.
- 11.** Utilice únicamente accesorios o anexos especificados por el fabricante.
- 12.** Utilice el aparato únicamente con el carro, el apoyo, el trípode, el soporte o la mesa que especifique el fabricante o que se venda con él. Si se utiliza un carro, tenga precaución al mover la combinación de carro y aparato para evitar lesiones por vuelco.
- 13.** Desenchufe el aparato durante tormentas o si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
- 14.** Solicite las reparaciones a personal de servicio cualificado. Las reparaciones son necesarias cuando el aparato ha resultado dañado de algún modo; por ejemplo, si se ha deteriorado el enchufe o el cable de alimentación, o se ha derramado líquido o han caído objetos en el interior del aparato, o si éste se ha expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.
- 15.** Para reducir el riesgo de fuego o descargas eléctricas, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.

Instrucciones importantes de seguridad

16. La marca de riesgo de descargas eléctricas y el símbolo gráfico asociado se encuentran en el panel inferior de la unidad.
17. El aparato no se deberá exponer a salpicaduras, y no se colocarán objetos llenos de líquidos encima del aparato.
18. Presión acústica excesiva en el oído por los auriculares podría dañar el oído.

Para usuarios de los EE.UU.:



Precauciones para el usuario

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de su cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo.

Declaración de exposición a radio frecuencia (RF)

NOTA IMPORTANTE:

Para cumplir con los requisitos de cumplimiento de exposición a RF de FCC, la(s) antena(s) usada(s) con este transmisor deberá ser instalada dejando una distancia mínima de 20cm (8 pulgadas) de cualquier personas, y no deberá ser colocada ni usada en conjunción con ninguna otra antena o transmisor. No se permite ninguna modificación en la antena ni en el dispositivo. Cualquier cambio en la antena o en el dispositivo podría causar que el dispositivo excediera los requisitos de exposición a RF y anular la autoridad del usuario para usar el dispositivo.

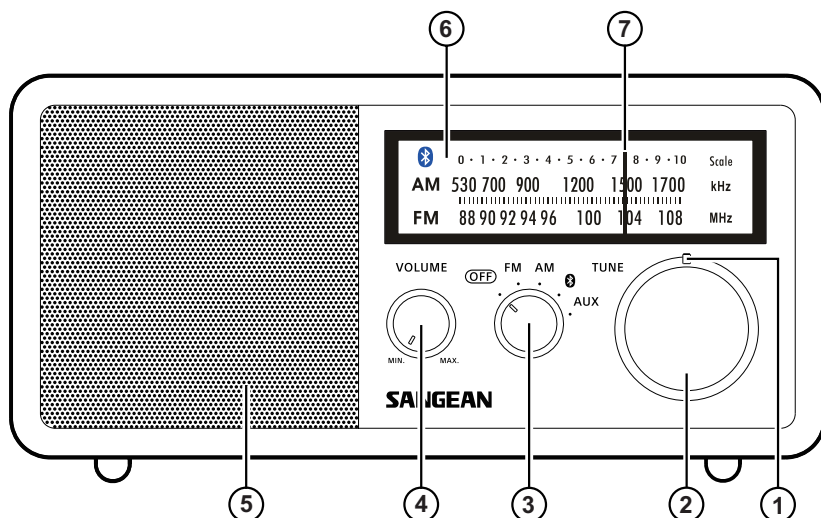
Note:

Este equipo ha sido probado, hallándose que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, conforme a la parte 15 del Reglamento FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no es instalado y usado siguiendo las instrucciones, podría causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, esto no supone ninguna garantía de que no habrá interferencias en determinadas instalaciones. Si este equipo produjera interferencias en la recepción de radio o televisión, lo que podrá ser determinado encendiendo y apagando el equipo, animamos al usuario a intentar corregir las interferencias aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o recolocque la antena receptor.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma o circuito distinto del usado para la conexión del receptor.
- Consulte a su distribuidor o un técnico experto en radio/TV para que le ofrezcan ayuda.

Controles y conexiones

Vista frontal

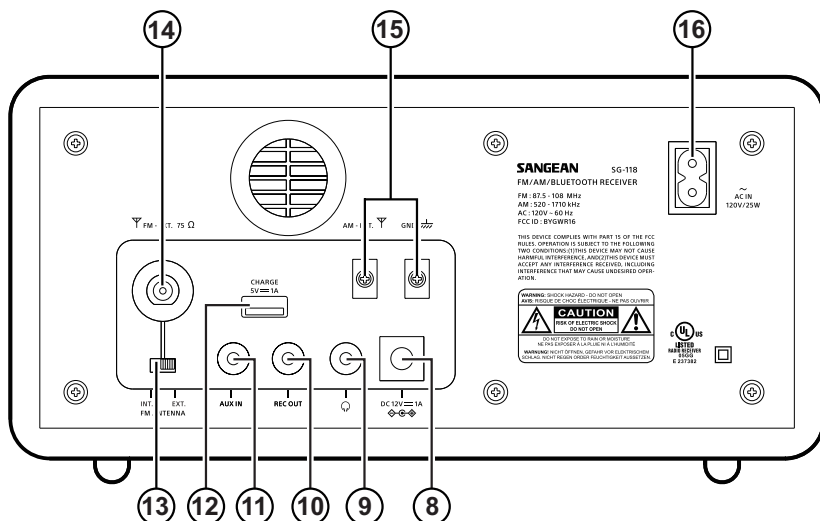


①	Indicador LED de sintonizado
②	Dial de sintonización
③	Dial de selección de energía y frecuencia
④	Dial de control de volumen

⑤	Altavoz
⑥	Escala de frecuencias
⑦	Indicador de frecuencia

Controles y conexiones

Vista trasera

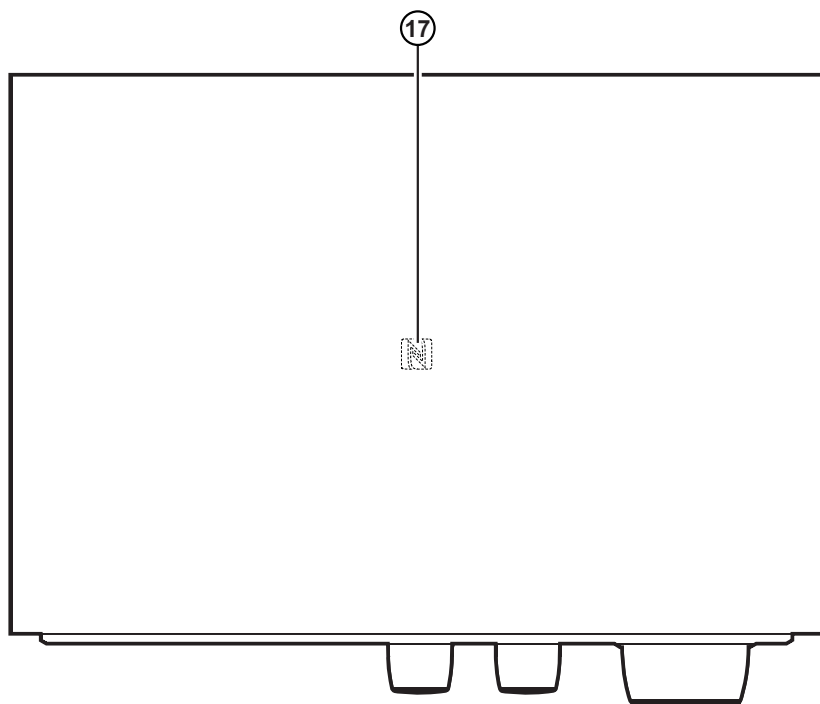


8	Conexión de entrada de corriente continua (DC) de 12V
9	Conexión para auriculares
10	Conexión de salida REC
11	Conexión de entrada auxiliar
12	Puerto de carga USB

13	Selector de antena interna / externa
14	Conector tipo F para antena externa
15	Conector para antena externa AM (Solo en la versión para EEUU)
16	Conexión de cable de corriente alterna

Controles y conexiones

Vista superior



17

Área de detección NFC

Encienda su radio

Uso con corriente alterna (AC)

Antes de conectar el cable de corriente alterna (AC) a la radio, asegúrese de que el voltaje AC sea el correcto. Inserte el enchufe del cable de corriente proporcionado en la conexión para corriente alterna (AC) en la parte trasera de su radio.

Uso con corriente continua (DC)

Para usar en exteriores, podrá alimentar la radio utilizando un enchufe de corriente continua (DC) de 12V desde una fuente de energía de corriente continua (no incluida) (por ejemplo, desde la toma de corriente que hay en vehículos o barcos). Un adaptador de corriente alterna con 1 amperio y una polaridad con centro positivo también puede alimentar la radio en interiores.

Funcionamiento de la radio en FM

1. Conecte la antena

La radio dispone de antena AM / FM incorporada. Para mejorar la recepción en FM, introduzca el extremo del cable de antena FM suministrado en la terminal de antena tipo F y ajuste el cable para obtener una recepción óptima. También puede utilizarse un cable coaxial de 75 Ohmios para antena de exteriores, conectado al terminal. Asegúrese de poner el interruptor de antena externa / interna en la posición externa cuando utilice la antena de cable suministrada o cuando conecte una antena externa. En algunos países europeos podría ser necesario conectar el adaptador del terminal de antena suministrado para conectar la antena exterior.

2. Encienda su radio girando el dial de encendido a la posición FM.

3. Gire el control de sintonización para seleccionar la emisora que desee. En FM la escala de sintonización va marcada en MHz (Megahercios). El indicador LED de sintonía brillará al máximo cuando se haya conseguido la sintonización óptima.

4. Ajuste el control de volumen para una audición cómoda.

5. Para apagar la radio, gire el botón de encendido hasta la posición OFF.

Funcionamiento de la radio en AM

1. Conexión de la antena

La radio viene provista de una antena AM incorporada, que es suficiente para una audición normal. Para mejorar la recepción en AM, puede conectar una antena AM exterior con el terminal de antena AM (versión americana solamente).

2. Encienda su radio girando el dial de encendido a la posición AM.

3. Gire el control de sintonización para seleccionar la emisora que desee. En AM la escala de sintonización va marcada en kHz (Kilohercios). El indicador LED de sintonía brillará al máximo cuando se consiga la mejor sintonización.

4. Gire la radio para obtener una recepción óptima.

5. Ajuste el control de volumen para una audición cómoda.

6. Para apagar la radio, ponga el interruptor de encendido en la posición OFF.

Escuchar música Bluetooth

Necesitará emparejar su dispositivo Bluetooth con su radio antes de poder autoenlazarlos para reproducir / retransmitir música por Bluetooth en su SG-118. El emparejamiento creará un 'enlace' de modo que ambos dispositivos puedan reconocerse mutuamente.

Emparejamiento de su dispositivo Bluetooth por primera vez

1. Gire el control Band para seleccionar la función Bluetooth. El icono de Bluetooth del panel parpadeará.

2. Active el Bluetooth en su dispositivo siguiendo el manual del usuario de este para enlazar con su SG-118. Con algunos teléfonos móviles equipados con versiones anteriores al dispositivo Bluetooth BT2.1, puede que sea necesario introducir la contraseña "0000".

3. Una vez conectado, podrá oírse un pitido y el icono del Bluetooth permanecerá iluminado. Ahora podrá reproducir la música en su dispositivo con función de Bluetooth mediante el SG-118.

NOTE

- Si hubiera 2 dispositivos Bluetooth buscando SG-118, se mostrará disponible en ambos dispositivos. Sin embargo, si un dispositivo se enlazase con el SG-118 primero, entonces el otro dispositivo Bluetooth no encontrará el SG-118 en el listado.
- Si moviera el dispositivo fuera del alcance de Bluetooth, la conexión a su radio se desconectará temporalmente. Su radio se reconectará automáticamente si el dispositivo al que estuviera conectado volviese a estar dentro del radio de alcance en menos de 3 minutos. De lo contrario, necesitará reconectar su dispositivo a la radio manualmente. Tenga en cuenta que durante el periodo de desconexión, ningún otro dispositivo Bluetooth podrá emparejarse o enlazarse con su radio.
- Si se mostrase 'SANGEAN SG-118' en su listado de dispositivos Bluetooth pero su dispositivo no pudiera conectarse a él, elimine el elemento Sangean SG-118 de la lista y empareje el dispositivo de nuevo con el SG-118 siguiendo los pasos descritos anteriormente.
- El alcance operativo efectivo entre el sistema y el dispositivo emparejado es de unos 10 metros (30 pies). Cualquier obstáculo que se interponga entre el sistema y el dispositivo podría reducir el alcance operativo.
- La función de conectividad Bluetooth / NFC podría variar, dependiendo de los dispositivos Bluetooth que se conecten. Por favor, consulte las capacidades Bluetooth de su dispositivo antes de conectarlo con su radio. Puede que no hubiera soporte para todas las funciones en algunos de los dispositivos Bluetooth emparejados.
- En algunos teléfonos móviles, hacer / recibir llamadas, mensajes de texto, correos electrónicos o cualquier otra actividad no relacionada con la retransmisión de audio podría silenciar la retransmisión de audio por Bluetooth o incluso desconectarse temporalmente de su dispositivo. Este tipo de comportamiento es una función del dispositivo conectado y no indica ningún fallo de funcionamiento de la radio.

Reproducir desde un dispositivo Bluetooth emparejado anteriormente

El SG-118 puede memorizar hasta 2 dispositivos Bluetooth emparejados, cuando la memoria exceda esta cantidad, se sobrescribirá el dispositivo emparejado más antiguo.

Si su dispositivo Bluetooth ya hubiera sido emparejado anteriormente con el SG-118, la unidad memorizará su dispositivo Bluetooth e intentará reconectarse con el dispositivo Bluetooth al que se conectó por última vez. Si el último dispositivo Bluetooth conectado no estuviera disponible, el SG-118 intentará conectarse al penúltimo dispositivo.

Desconectar su dispositivo Bluetooth

Gire el dial de selección de frecuencia a cualquier otra frecuencia o a la posición de apagado o desconecte el dispositivo Bluetooth. La luz LED del icono de Bluetooth comenzará a parpadear para indicar la desactivación del Bluetooth.

Emparejamiento y reproducción de su dispositivo vía NFC

SG-118 está equipado con la función NFC (Near Field Communication), lo que permite la reproducción de dispositivos con la función NFC para el emparejamiento y la reproducción de música. Para dispositivos sin la función NFC, por favor, consulte las secciones anteriores sobre el emparejamiento Bluetooth estándar.

1. Gire el control Band para seleccionar la función Bluetooth. El icono de Bluetooth del panel parpadeará.
2. Encienda la función NFC de su dispositivo.
3. Toque el área NFC de su dispositivo de reproducción contra el área NFC marcada en la parte superior del radio. La unidad se encenderá y entrará en el modo emparejamiento automáticamente. Si se empareja con el SG-118 por vez primera, su dispositivo con función NFC le pedirá permiso para enlazarse con la radio. Una vez emparejado con un dispositivo, se oír un pitido y el icono de Bluetooth permanecerá encendido.
4. Use los controles de su dispositivo para reproducir / dejar en pausa y desplazarse por las pistas.


NOTE

- Si desea enlazarse a otro dispositivo Bluetooth por medio de NFC, desconecte antes el dispositivo Bluetooth con el que esté enlazado.
- La ubicación del área de detección de NFC no será la misma para cada dispositivo. Cuando se conecte con otros dispositivos Bluetooth mediante el NFC, consulte la guía del usuario del otro dispositivo para tener una información más completa.
- Algunas carcasas o tapas metálicas de teléfonos móviles podrían reducir la sensibilidad del NFC. Asegúrese de retirarlas antes de activar el NFC.

Desconectar su dispositivo NFC

Para desconectar su dispositivo, simplemente toque de nuevo la parte superior de la unidad con él. La luz LED del icono de Bluetooth comenzará a parpadear para indicar la desactivación del Bluetooth.

Uso de auriculares

Se debe utilizar auriculares con conector de 3,5 mm con esta radio. Conecte los auriculares  en la clavija marcada en la parte posterior de la radio. Cuando se hayan conectado los auriculares, se desconectará automáticamente el altavoz.

Clavija de entrada auxiliar (AUX IN)

En la parte posterior de su radio dispondrá de una toma de Entrada Auxiliar de 3,5mm para permitir que la señal de audio sea alimentada en la unidad desde un dispositivo de audio externo, como un iPod, reproductor de MP3 o CD.

- 1.** Gire el control Band para seleccionar "AUX".
- 2.** Conecte una fuente de audio externa (por ejemplo, un iPod, reproductor de MP3 o CD) a la toma de Entrada Auxiliar.
- 3.** Ajuste el volumen de su iPod, reproductor de MP3 o CD para garantizar una señal adecuada del reproductor, después gire el control Volume como desee.

Conexión de salida REC

La radio puede usarse como un sintonizador independiente conectando esta salida a un receptor estéreo o preamplificador o podrá utilizar esta salida para realizar grabaciones en mono de programas de audio.

Cargar con puerto USB

Su radio dispone de un puerto USB ideado para cargar un iPhone, teléfonos inteligentes o dispositivos similares. El tiempo de carga podría variar y en algunos casos podría tardar más en cargar que cuando use el cargador provisto por el fabricante de su teléfono inteligente. Debido a las interferencias, el SG-118 solo puede cargar su iPhone, teléfono inteligente o dispositivo similar cuando la radio esté apagada.

IMPORTANT

- El puerto USB sólo puede alimentar dispositivos USB con una entrada de 1A 5V como máximo. No es compatible con discos duros externos ni algunos teléfonos móviles o dispositivos electrónicos.
- El cargador podría no alimentar algunos dispositivos USB.
- No conecte una fuente de energía al puerto USB. De lo contrario, podría haber riesgo de incendio. El puerto USB está ideado solo para cargar dispositivos de bajo voltaje.
- No inserte un tornillo, cable, etc. en el puerto de alimentación de energía USB. De lo contrario, un cortocircuito podría causar humo o fuego.
- No conecte este puerto USB con el puerto USB de su PC, ya que hay una alta posibilidad de causar que ambas unidades dejen de funcionar.
- Nunca utilice el puerto USB en condiciones de lluvia o humedad para prevenir que la humedad entre en la radio.

Especificaciones

Rango de frecuencias:	FM 87.50-108 MHz
	AM 520-1710 kHz
Energía	AC 120V / 60Hz / 25W (versión EE.UU)
	AC 230V / 50Hz / 25W (versión europea)
	(Para los requisitos reales de energía, mire en el panel trasero)
Sistema de antena interna:	Antena AM interna de ferrita
	Antena FM interna de cable
Conector para antena externa:	Conector antena AM (solo en la versión para EE.UU)
	Conector tipo F para antena FM externa.
Potencia de salida:	6.5W 10% T.H.D. @ 100Hz
Conexión para auriculares:	Conexión estéreo de 3.5mm de diámetro
Salida:	3mW + 3mW
Conexión de entrada auxiliar:	Conexión estéreo de 3.5mm de diámetro.
Respuesta de entrada:	Entrada 300mV Salida 7W @100Hz
Resistencia de entrada:	47kohm
Salida REC:	Resistencia de salida: 2.2kohm
Entrada de corriente continua (DC):	12V / 1A pin central positivo (tensión de servicio 9-14V)
Diámetro externo:	5.5mm
Diámetro interno:	2.0mm
Energía máxima proporcionada por el puerto USB:	5V, 1A
Bluetooth	
Especificaciones de Bluetooth	Bluetooth® Ver 4.1
Perfil compatible	A2DP
Códec de audio Bluetooth	SBC
Potencia de transmisión	Especificación de potencia Clase 2
Alcance	10metros / 30pies

Especificaciones

Intervalo de temperatura de funcionamiento:	0° a +35°C
Accesorios:	Cable de antena FM para conector de tipo-F.
	Cable de corriente alterna (AC)
	Adaptador de F a PAL (solo en la versión europea)
Dimensiones:	240 (A) x 119 (AL) x 168 (L) mm
	9.44" (A) x 4.68" (AL) x 6.61" (L)
Peso:	2.375kg.
	5.23lbs.

La empresa se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin notificación previa.



Si, en lo sucesivo, usted tuviera que deshacerse de este producto, por favor, fíjese en que: La eliminación de productos eléctricos no debe hacerse junto con los desechos del hogar. Por favor, recicle allá donde se disponga de instalaciones a tal efecto. Consulte a su Autoridad Local o su distribuidor sobre los consejos de reciclaje (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).